

Domslut

- 1) Artiklarna 43 EG och 49 EG skall tolkas så, att de utgör hinder för en sådan nationell lagstiftning som den som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, enligt vilken centrumen för biträde i skattefrågor har ensamrätt att bedriva viss verksamhet i form av rådgivning och biträde i skattefrågor.
- 2) En åtgärd, genom vilken en medlemsstat föreskriver att ersättning skall betalas med statliga medel till vissa företag som har att biträda de skattskyldiga i fråga om upprättande av självdeklaration och ingivande av denna till skattemyndigheten, skall anses utgöra statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 EG när
 - nivån på ersättningen överskrider vad som krävs för att täcka hela eller delar av de kostnader som har uppkommit i samband med fullgörandet av en skyldighet att tillhandahålla offentliga nyttigheter, med hänsyn tagen till de intäkter som därvid har erhållits och till en skälig vinst på grund av fullgörandet av denna skyldighet, och
 - ersättningen inte fastställs på grundval av en undersökning av de kostnader som ett genomsnittligt och välskött företag som försetts med medel för att kunna fullgöra sin skyldighet att tillhandahålla offentliga nyttigheter skulle ha åsamkats vid fullgörandet av denna skyldighet, med hänsyn tagen till de intäkter som därvid skulle ha erhållits och till en skälig vinst på grund av fullgörandet av skyldigheten.

(¹) EUT C 7 av den 10.1.2004

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 6 april 2006 – General Motors BV (tidigare General Motors Nederland BV och Opel Nederland BV) mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-551/03 P) (¹)

(Överklagande — Konkurrensbegränsande samverkan — Artikel 81 EG — Förordning (EG) nr 123/85 och förordning (EG) nr 1475/95 — Distribution av motorfordon av märket Opel — Avskärmning av den inre marknaden — Exportbegränsningar — Restriktivt bonussystem — Böter — Riktlinjer för beräkning av böter)

(2006/C 143/10)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: General Motors BV (tidigare General Motors Nederland BV och Opel Nederland BV) (ombud: D. Wandermeersch och R. Snelders, advocaten och T. Graf, Rechtsanwalt)

Övrig(a) part(er) i målet: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: W. Mölls och A. Whelan, biträdda av J. Flynn)

Saken

Överklagande av förstainstansrättens dom (andra avdelningen) av den 21 oktober 2003 i mål T-368/00, General Motors Nederland och Opel Nederland mot kommissionen – Talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut C(2000)2707 av den 20 september 2000 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget (COMP/36.653 – Opel) och om nedsättning av de böter som påförts klaganden

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) General Motors BV skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 71 av den 20.03.2004.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 30 mars 2006 – Konungariket Spanien mot Europeiska unionens råd

(Mål C-36/04) (¹)

(Förordning (EG) nr 1954/2003 — Artiklarna 3, 4 och 6 — Förvaltning av fiskeansträngningen — Fiskezoner och fisketillgångar inom gemenskapen — Akten om anslutningsvillkoren för Konungariket Spanien och Republiken Portugal samt om anpassning av fördragen — Odelbarhet — Avvisning)

(2006/C 143/11)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Konungariket Spanien (ombud: N. Diaz Abad)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: J. Monteiro och F. Florindo Gijón)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: T. van Rijn och S. Pardo Quintillán)

Saken

Ogiltigförklaring av artiklarna 3, 4 och 6 i rådets förordning (EG) nr 1954/2003 av den 4 november 2003 om förvaltningen av fiskeansträngningen för vissa fiskezoner och fisketillgångar inom gemenskapen, om ändring av förordning (EEG) nr 2847/93 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 685/95 och (EG) nr 2027/95

Domslut

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Konungariket Spanien skall ersätta rättegångskostnaderna.*
- 3) *Europeiska gemenskapernas kommission skall bära sin rättegångskostnad.*

(¹) EUT C 71, 20.3.2004.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 30 mars 2006 (begäran om förhandsavgörande från Corte suprema di cassazione) – Aro Tubi Trafilerie SpA mot Ministero dell'Economia e delle Finanze

(Mål C-46/04) (¹)

(Direktiv 69/335 — Indirekta skatter på kapitalanskaffning — Nationella bestämmelser om uttag, vid en så kallad omvänd fusion, av en proportionell registreringsavgift på 1 procent av värdet på denna transaktion — Klassificering som skatt på kapitaltillskott — Ökning av bolagskapitalet — Ökning av bolagets tillgångar — Ökning av värdet på bolagsandelarna — Ägartillskott — Beslut om fusion som fattats av delägarens delägare)

(2006/C 143/12)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte suprema di cassazione

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Aro Tubi Trafilerie SpA

Motpart: Ministero dell'Economia e delle Finanze

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Corte suprema di cassazione – Tolkning av artikel 4 i rådets direktiv 69/335/EEG av den 17 juli 1969 om indirekta skatter på kapitalanskaffning (EGT L 249, s. 25), i dess lydelse enligt rådets direktiv 85/303/EEG av den 10 juni 1985 (EGT L 156, s. 23) – Indirekta skatter på tillskott till kapitalassociationer – Fusion mellan två bolag där det ena bolaget innehar hela aktiekapitalet i det andra bolaget

Domslut

Rådets direktiv 69/335/EEG av den 17 juli 1969 om indirekta skatter på kapitalanskaffning, i dess lydelse enligt rådets direktiv 73/80/EEG av den 9 april 1973 om fastställande av gemensamma skattesatser för kapitaltillskott och rådets direktiv 85/303/EEG av den 10 juni 1985, utgör, under de förhållanden som är aktuella i målet vid den nationella domstolen, hinder för att det vid en så kallad omvänd fusion, det vill säga en fusion genom absorption vid vilken det övertagande bolaget innehar samtliga andelar eller aktier i det överlåtande bolaget, tas ut en proportionell registreringsavgift på 1 procent av värdet på denna transaktion.

(¹) EUT C 94, 17.4.2004.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 27 april 2006 (begäran om förhandsavgörande från Amtsgericht Niebüll) – Standesamt Stadt Niebüll mot Stefan Grunkin och Dorothee Regina Paul

(Mål C-96/04) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Bestämmande av ett barns efternamn — Förfarande för att överföra rätten att bestämma efternamnet till en av föräldrarna — Domstolen saknar behörighet)

(2006/C 143/13)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Amtsgericht Niebüll

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Standesamt Stadt Niebüll

Svarande: Stefan Grunkin och Dorothee Regina Paul